



Informácie o spracovávaní údajov v súlade s Článkami 13 a 14 Nariadenia o ochrane základných údajov (General Data Protection Regulation – GDPR)

Informácie o ochrane údajov

Naša spoločnosť sa dôsledne stará o dodržiavanie ochrany vašich osobných údajov. Spracovávame vaše osobné údaje (skratka „údaje“) výlučne na základe zákonných nariadení. Táto politika ochrany údajov je navrhnutá tak, aby vám poskytovala komplexné informácie o tom, ako naša spoločnosť spracováva vaše údaje a informuje o vašich právach a nárokoch podľa zákona o ochrane údajov.

1. Kto je zodpovedný za spracovávanie vašich údajov a na koho sa môžete obrátiť?

Zodpovedný za spracovávanie údajov:

AGRANA Beteiligungs-AG

Friedrich-Wilhelm-Raiffeisen-Platz 1

1020 Viedeň

+43 1 21137-0

Email: dataprotection@agrana.com

V prípade otázok a iných záležitostí kontaktujte prosím:

Compliance Office (Oddelenie kontroly)

AGRANA Beteiligungs-AG

Friedrich-Wilhelm-Raiffeisen-Platz 1

1020 Viedeň

+43 1 21137-12763

Email: dataprotection@agrana.com

2. Aké údaje sa spracovávajú a z akých zdrojov tieto údaje pochádzajú?

Spracovávame údaje, ktoré od vás dostaneme pri iniciovaní a zakladaní obchodného vzťahu. Spracovávame tiež údaje od spoločností, s ktorými máme stály obchodný vzťah.

Ak použijete **kontaktný formulár** na našej webovej stránke, spracovávajú sa nasledujúce osobné údaje:

- Krstné meno, priezvisko, e-mailová adresa

Nasledujúce osobné údaje spracovávame na účely **Investičného a tlačového spravodajcu (Investor and Press Newsletter)**:

- Priezvisko, krstné meno, spoločnosť, pozícia, e-mailová adresa, vaša správa

Nasledujúce osobné údaje spracovávame pri **objednávaní brožúr/ správ alebo iných tlačených dokumentov**:

- Priezvisko, krstné meno, spoločnosť, ulica, PSČ, mesto, štát, e-mailová adresa

Nasledujúce osobné údaje sa spracovávajú na účely **Spravodajcu AGRANA Fruit Trendblog Newsletter**:

- Titul, krstné meno, priezvisko, e-mailová adresa, štát, spoločnosť, pozícia

Ak sa zúčastňujete jednej z našich **sút'aží**, spracovávame osobné údaje, ktoré ste poskytli prostredníctvom Facebooku alebo na formulári súťaže:

- Pozdrav , titul, krstné meno, priezvisko, e-mail, telefónne číslo, ulica, mesto PSČ

Všetky podrobné informácie, ktoré sa týkajú aplikačného procesu, nájdete tu: [Download](#)

[Download](#)

3. **Za akým účelom a na akom zákonnom základe sa údaje spracovávajú?**

Vaše údaje spracovávame v súlade so zákonnými nariadeniami:

- Osobné údaje, ktoré ste nám predložili prostredníctvom **kontaktného** formulára, sa použijú na odpoveď na vašu požiadavku alebo prvý kontakt a s tým spojenú formálnu administratívu. Údaje sa neposkytujú tretím stranám.
- Spoločnosť AGRANA Beteiligungs-AG využíva adresy poskytované pre **Investičného a tlačového spravodajcu**, aby vám posielala informácie, tlačové správy, finančné novinky, ročné a štvrt'ročné správy a pozvánky prostredníctvom e-mailu.
- Využívame informácie poskytované pri **objednávaní brožúr/správ** alebo iných tlačených dokumentov, ktoré sa vám zasielajú prostredníctvom pošty.
- Spoločnosť AGRANA Beteiligungs-AG využíva adresy poskytované pre **Spravodajcu AGRANA Fruit Trendblog Newsletter**, aby sme vám zasielali informácie o produktoch a potravinových trendoch prostredníctvom e-mailu.

- Využívame informácie, ktoré poskytujete v kontexte **sút'aží**, aby sme príslušnú súťa'ž zabezpečili. Príslušné podmienky účasti na každej súťa'ži sa uvádzajú osobitne.
- **Plnenie našich (pred-)zmluvných záväzkov (Čl. 6 Abs. 1 pís.b GDPR):**
Vaše údaje sa budú spracovávať na účely predaja a distribúcie nášho tovaru a služieb, na vyhľadávanie a logistiku a na manažment a analýzy zákazníkov. Údaje sa budú spracovávať predovšetkým počas počiatočnej fázy obchodného vzťahu a pri zabezpečovaní zmlúv, ktoré s vami uzatvoríme.
- **Plnenie našich legislatívnych povinností (Čl. 6 Abs. 1 písm.c GDPR):**
Spracovávanie vašich údajov je potrebné na plnenie rôznych legislatívnych povinností stanovených napr. v Obchodnom zákonníku (Unternehmensgesetzbuch, UGB), Štátnom finančnom zákone (Federal Fiscal Code – Bundesabgabenordnung, BAO) alebo nariadeniach proti praniu špinavých peňazí, atď.
- **Zabezpečovanie dodržiavania legitímnych záujmov (Čl. 6 Abs. 1 pís.f GDPR):**
Po prevzatí úrokových zostatkov môžeme spracovávať vaše údaje za rozsah potrebný na zabezpečenie plnenia zmluvy, aby sme chránili naše vlastné legitímne záujmy alebo legitímne záujmy tretích strán. V nasledujúcich prípadoch sa uskutočňuje spracovávanie údajov na ochranu legitímnych záujmov, napr.:
 - Propagácia alebo marketing,
 - Opatrenia riadenia obchodnej činnosti na zlepšenie produktov a služieb,
 - Správa zákaznickej databázy, aby sa skvalitnili služby zákazníkom,
 - Opatrenia urobené na ochranu pred nezákonnou činnosťou alebo nedodržiavaním zmluvy,
 - Počas súdnych konaní.
- **S vaším súhlasom (Čl. 6 Abs. 1 pís.a GDPR):**
Ak ste súhlasili, že môžeme spracovávať vaše údaje, potom sa údaje budú spracovávať výlučne v súlade s účelom uvedeným a rozsahom odsúhlaseným vo vašom prehlásení o súhlase. Prehlásenie o súhlase, napr. aby sme vám poslali spravodajcu, sa môže zrušiť kedykoľvek s budúcim účinkom za predpokladu, že to nebude odporovať legitímnym záujmom ako je obdobie uchovávania údajov. V takomto prípade nás láskavo kontaktujte prostredníctvom e-mailovej adresy uvedenej v Bode 1 alebo, v prípade Spravodajcu AGRANA Fruit Trendblog Newsletter alebo Investičného spravodajcu, na kontaktnej adrese uvedenej v Bode 11.

4. Kto dostáva vaše údaje?

Vaše osobné údaje môže spracovávať spoločnosť AGRANA Beteiligungs-AG, AGRANA Zucker GmbH, AGRANA Stärke GmbH, AGRANA Fruit SAS, AGRANA Fruit Services GmbH a AUSTRIA JUICE GmbH (AGRANA). Vaše osobné údaje sa nebudú publikovať v žiadnom inom kontexte.

Údaje sa budú spracovávať a používať pokiaľ to bude potrebné na plnenie našich zmluvných povinností. Možno bude nevyhnutné, podľa jednotlivých prípadov, poslať vaše údaje tretím stranám (predovšetkým našim spracovávateľom zmlúv), aby sme dosiahli požadované ciele.

Aj v prípade, že zabezpečíme zmluvného spracovávateľa, za ochranu vašich osobných údajov bude zodpovedná naša spoločnosť. Všetci zmluvní spracovávatelia sú zmluvne zviazaní a majú povinnosť uchovávať vaše údaje ako dôverné v rámci rozsahu zabezpečovania služieb. Zmluvní spracovávatelia zabezpečení spoločnosťou AGRANA dostanú vaše údaje len ak sú tieto údaje nevyhnutné na poskytovanie príslušných služieb. To sú, napr.:

- Poskytovatelia služieb IT, ktoré sú potrebné na prevádzku a bezpečnosť systémov IT
- Poskytovatelia služieb objednaní na programovanie a údržbu našej webovej stránky / databázy žiadateľov / programu spravodajcu / zákaznickej databázy
- Prepravní partneri objednaní na dodávku tlačených kópií alebo odmien
- Vydavatelia reklamy a adresy a tlačové kancelárie pre poštové zásielky alebo dodávky ročných správ

Okrem toho spoločnosť AGRANA môže byť zákonne viazaná poskytovať vaše údaje, ak je to potrebné na založenie, vykonávanie alebo obranu zákonných nárokov klienta pred legislatívnymi orgánmi.

5. Ako dlho sa budú dáta uchovávať?

- Ak použijete kontaktný formulár na našej webovej stránke na zaslanie vašich osobných údajov, vaše údaje budú vymazané okamžite, ako vašu požiadavku spracujeme.
- Údaje, ktoré nám zašlete kvôli **Investičnému a tlačovému spravodajcu a Spravodajcu AGRANA Fruit Trendblog Newsletter**, sa budú uchovávať, až pokiaľ nezrušíte vaše povolenia na ich uchovávanie. Svoje predplatné Spravodajcu AGRANA Fruit Newsletter môžete zrušiť priamo prostredníctvom linku uvedeného v spravodajcovi.

- Všetky osobné údaje poskytované pri **objednávaní brožúr/správ** a ostatných tlačených materiáloch sa vymažú ihneď, ako budú zaslané.
- Ak ste sa zúčastnili na jednej z našich súťaží, potom sa vaše údaje budú uchovávať až pokým neuplynie konečný termín súťaže a budú vymazané potom, ako sa udelí cena.

6. Aké sú vaše práva na ochranu údajov?

Máte právo na informácie, na korekciu, vymazanie alebo obmedzenie spracovávania vašich uchovávaných údajov, právo namietať voči spracovávaniu vašich údajov, právo na prenos údajov a právo na zákonnú sťažnosť v súlade s ustanoveniami Zákona o ochrane údajov v ktoromkoľvek období.

Právo na informácie:

Máte právo získať informácie od nás, čo sa týka toho či a do akého rozsahu vaše údaje spracovávame.

Právo na korekciu:

Ak spracovávame údaje, ktoré sú neúplné alebo nesprávne, máte právo na korekciu alebo skompletizovanie takýchto údajov z našej strany kedykoľvek o to požiadate.

Právo na vymazanie:

Máte právo na vymazanie vašich údajov v prípade, že sme vaše údaje spracovali nezákonne alebo ak spracovanie týchto údajov predstavuje neoprávnený zásah do vašich legitímnych záujmov. Vezmite láskavo na vedomie, že okamžité vymazanie môže byť za určitých okolností zakázané, napr. v prípade zákonných zádržných ustanovení.

Právo na obmedzenie spracovávania:

Máte právo získať obmedzenie na spracovávanie vašich údajov, ak

- Popriete správnosť údajov počas obdobia, ktoré nám umožní overiť správnosť údajov,
- Je spracovávanie nezákonné a vy sa postavíte proti vymazaniu údajov a miesto toho požadujete obmedzenie ich používania,
- Už ďalej nepotrebujeme údaje na zamýšľané účely, ale vy požadujete tieto údaje na založenie, vykonávanie alebo obranu zákonných nárokov, alebo
- Ste sa postavili proti spracovávaniu údajov.

Právo na prenos údajov:

Máte právo dostať údaje, ktoré ste nám poskytli, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojom čitateľnom formáte a máte právo prenášať tieto údaje druhej zodpovednej strane bez prekážok z našej strany za predpokladu, že

- Spracovávame tieto údaje na základe odvolateľného prehlásenia vami poskytnutého súhlasu alebo na plnenie zmluvy medzi nami, a
- Spracovanie sa uskutoční automatickými prostriedkami.

Ak je to technicky uskutočniteľné, máte právo dať si nami preniesť údaje priamo inej zodpovednej strane.

Právo na námietky:

Ak spracovávame vaše údaje na základe legitímnych záujmov, máte právo kedykoľvek vzniesť námietky voči tomuto spracovávaniu na základe, ktorý sa týka vašej príslušnej situácie. My potom prestaneme spracovávať vaše údaje, ak nebudeme vedieť preukázať nevyvrátiteľný, legitímny základ na spracovanie, ktorý bude presahovať nad vaše záujmy, práva a slobody alebo na založenie, vykonávanie alebo obranu zákonných nárokov. Máte právo kedykoľvek vzniesť námietky voči spracovaniu vašich údajov na priame marketingové účely aj bez uvedenia dôvodu.

Právo sťažovať sa:

Ak si myslíte, že spracovávame vaše údaje v rozpore s rakúskym alebo európskym zákonom o ochrane údajov, skontaktujte nás prostredníctvom e-mailovej adresy dataprotection@agrana.com na zodpovedanie akýchkoľvek otázok.

V prípade pochybností môžeme požadovať dodatočné informácie na potvrdenie vašej identity. Slúži to na ochranu vašich práv a vášho súkromia.

Máte právo vzniesť námietky a predložiť ich

Österreichische Datenschutzbehörde

[Rakúsky orgán na ochranu údajov]

Wickenburggasse 8

1080 Viedeň

Telefón: +43 1 52 152-0

Email: dsb@dsb.gv.at

Alebo štátnemu dozornému orgánu v rámci EÚ.

7. Máte nejaké záväzky poskytovať údaje?

Spracovávanie vašich údajov je potrebné na uzatvorenie a plnenie vašej zmluvy s nami. Ak nám neposkytnete tieto údaje sme obyčajne nútení odmietnuť uzatvoriť zmluvu alebo vybaviť objednávku alebo nie sme schopní pokračovať v plnení existujúcej zmluvy a, ako dôsledok, sme nútení ju ukončiť. Nie ste však povinní súhlasiť so spracovávaním údajov, ktoré nie sú relevantné pre plnenie zmluvy ani požadované zákonom.

8. Údaje v žiadosti

Ak nám zašlete žiadosť, vaše údaje v žiadosti budú prístupné len tým osobám, ktoré majú na to oprávnenie a sú zahrnuté v aplikačnom procese.

Viac informácií, ktoré sa týkajú spracovania vašich údajov v rámci rozsahu aplikačného procesu sa uvádza v rámci nasledujúceho linku: [Download](#)

9. „Cookies“ a nástroje sledovania

„Cookies“

Naša internetová stránka využíva tzv. „cookies“. Sú to malé textové súbory, ktoré sa uchovávajú na vašom koncovom zariadení pomocou prehliadača. Používame „cookies“, aby boli naše služby viac užívateľsky priateľské. Niektoré „cookies“ zostávajú uchovávané vo vašom koncovom zariadení aj po opustení našej webovej stránky, až kým ich nevymažete. Umožňujú nám opätovne rozoznávať váš prehliadač pri vašej ďalšej návšteve.

Ak s týmto nesúhlasíte, môžete nastaviť váš prehliadač tak, aby vás informoval vždy, keď budú nastavené „cookies“ a odsúhlasiť si ich podľa jednotlivých prípadov. Potrebné nastavenia sa rôznia v závislosti od prehliadača a koncového zariadenia, zvyčajne sa nachádzajú v „podpore“ zariadenia alebo prehliadača.

Deaktivovanie „cookies“ môže obmedziť funkčnosť našej webovej stránky.

Sledovacie nástroje a používanie Google Analytics

Nástroje analýzy sa používajú na našej webovej stránke na zhromažďovanie všeobecných informácií kvôli užívateľským vzorkám návštevníkov. Patria sem napr. prezerané stránky, čas prezerania, spojené stránky a všeobecné informácie o vašom počítačovom systéme, ako je váš operačný systém, rozlíšiteľnosť obrazovky, používaný prehliadač, atď. Všetky zhromaždené údaje sa uchovávajú anonymne a nedajú sa vám osobne pripísať. Ak nesúhlasíte s takýmto anonymným vyhľadávaním vašej užívateľskej vzorky, môžete tomu predchádzať deaktivovaním „cookies“ vo vašom prehliadači.

Táto internetová stránka používa tiež Google Analytics, internetovú službu analýzy poskytovanú Google. Google Analytics používa „cookies“, ktoré umožňujú analýzu vášho používania webovej stránky.

Informácie zhromaždené „cookies“ týkajúce sa vášho používania tejto webovej stránky (vrátane vašej IP adresy) sa prenesú do servera Google v USA a tam sa uchovávajú. Google použije túto informáciu na hodnotenie vášho používania webovej stránky, na zostavovanie správ o webových aktivitách a na poskytovanie iných služieb, ktoré sa týkajú používania webovej stránky a internetu. Google tiež možno posunie túto informáciu tretím stranám pokým tretie strany spracovávajú tieto údaje v mene Google. Môžete zabrániť inštalácii „cookies“ zmenou príslušného nastavenia vo softvéri vášho prehliadača; buďte si však vedomí, že v takomto prípade možno nebudete môcť plne využívať všetky funkcie našej webovej ponuky. Používaním tejto webovej stránky súhlasíte so spracovávaním údajov zhromaždených o vás Googlom spôsobom a za účelom uvedeným vyššie.

Týmto vás informujeme, že táto webová stránka používa Google Analytics výlučne v kombinácii s deaktivovaním prídavného príslušenstva „_anonymizeIp()“. Vaša IP adresa nebude úplne uchovaná. Identifikácia podľa IP adresy užívateľa webovej stránky prostredníctvom Google Analytics sa týmto vylučuje.

Môžete sa voči tomuto ohradiť a nainštalovať prídavný nástroj prehliadača na deaktivovanie Google Analytics (<http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>). Tento informuje Google Analytics, že žiadne informácie, ktoré sa týkajú vášho používania webovej stránky, sa nemôžu prenášať do Google Analytics. Nebudeme používať nástroje sledovania na zhromažďovanie osobných údajov o vás bez toho, aby ste si toho boli vedomí, bez vášho výslovného súhlasu ani prenášať žiadne takéto údaje poskytovateľom z tretích strán ani marketingovým platformám ani sprostredkovať vaše osobné údaje cez linky (meno, adresa, atď.).

10. Používanie sociálneho zdieľania

Nepoužívame moduly (plugin) na príslušné služby sociálnych médií na zdieľanie funkcií. Namiesto toho nastavíme len text alebo grafické spojenie (link). Tieto neprenášajú žiadne údaje, ako je vaša IP adresa, používaný prehliadač, rozlíšenie obrazovky, prezerané webové stránky, dátum a čas, príslušným službám sociálnych médií.

Tieto spojenia niekedy vyzerajú takto:

<https://www.facebook.com/sharer/sharer.php?u=http%3A//www.agrana.com>

Ak kliknete na sociálne zdieľané spojenie, zatiaľ čo ste prihlásený na svoj príslušný účet sociálneho média, môžete zdieľať obsah našich stránok na vašom profile. Toto umožňuje službe sociálneho média postúpiť vašu návštevu na naše stránky na váš užívateľský účet. Vezmite láskavo na

vedomie, že ako poskytovateľ stránok nie sme informovaní o obsahu prenášaných údajov ani o ich používaní Facebookom.

11. Spravodajca /newsletter

Môžete si predplatiť nášho Investičného a tlačového spravodajcu a Spravodajcu AGRANA Fruit Trendblog Newsletter prostredníctvom našej webovej stránky. Vaše predplatné Spravodajcu AGRANA Fruit Trendblog môžete zrušiť kedykoľvek prostredníctvom priameho linku v samotnom spravodajcovi. Na zrušenie predplatného Investičného spravodajcu pošlite e-mail na investor.relations@agrana.com. Vaše predplatné Tlačového spravodajcu môžete kedykoľvek zrušiť zaslaním e-mailu na adresu info@agrana.com. Okamžite vymažeme vaše údaje z nášho adresára spravodajcu.